

Kassandra ry:n

toimintakertomus

vuodelta 2006

JOHDANTO

Kertomusvuonna Kassandra ry:n toiminta laajeni ja monipuolistui ratkaisevasti suuressa määrin EU-rahoitteisten hankkeiden Moninaiset ja Monita ansiosta. Kassandran taidetyö yli kulttuurirajojen tarjosi työtilaisuuksia eritaustaisille taiteilijoille, toi taidetyöpajoissa ja –tapahtumissa yhteen taiteilijoita ja muita toimijoita, levitti elämyksellistä tietoa Suomessa läsnä olevista kulttuureista myös Helsingin ulkopuolella, avasi suvaitsevaisuuden portteja koulumaailmassa ja kuljetti monikulttuurisen teatteritoiminnan soihtua eteenpäin niin työpajoissa kuin yleisötilaisuuksissakin.

Kassandran hallinnoiman Monita-hankkeen tuottama televisio-ohjelmien sarja *Naisten rajat* saavutti lähes miljoona katsojaa. Yhteiskunnan kasvava kiinnostus kulttuurista diversiteettiä ja sen yhteydessä Kassandran taidetoimintaa kohtaan kasvoi huomattavasti. Taideohjelmien ja koulutuspakettien kysyntä Kassandran ohjelmanvälityksestä kasvoi huomattavasti.

Suurimmat ongelmat olivat tänäkin toimintavuonna taloudellisia. Toiminta-avustukset Opetusministeriöltä ja Helsingin kaupungilta olivat toimintaan nähden riittämättömiä ja tekivät pitkän tähtäimen suunnittelun ja henkilöstöpolitiikan hoidon vaikeiksi. EU-rahoituksen jäykkyys ja jälkijättöisyys aiheuttivat taas sekä toiminnallisia ja taloudellisia ongelmia. Erityistä katkeruutta herätti Monita-hankkeen osallistujien joukossa Suomen viranomaisten tulkinta, jonka mukaan hankkeen kohderyhmäläisille ei saanut korvata heidän työpanostaan.

Moninaiset – monta kulttuuria, yksi Suomi oli hanke, joka teki urauurtavaa työtä taiteen ja kulttuurisen diversiteetin puitteissa Urban II –ohjelman alueella Itä-Helsingissä. Alueen naisille voitiin tarjota ilmaiseksi lukuisia taidetyöpajoja, joita eri kulttuurien edustajat vetivät. Hanke päättyi kertomusvuoden lopussa.

Kassandran tavoitteena on toiminnan vakinaistaminen niin, että perushenkilökunnan työsuhteet olisi turvattu ja lapsille, koululaisille, teinityöille ja naisille voitaisiin tarjota taidetyöpajoja kysynnän vaatimissa puitteissa. Myös teatteritoiminnan jatkuvuus omana toimintasektorinaan pyritään turvaamaan. Haaste on erityisen suuri, koska Kassandran hallinnoima Equal-hanke *Monita – monikulttuuriset taiteentoimijat* päättyy vuoden 2007 lopussa, kuten myös Raha-automaattiyhdistyksen tukema *Lapset yli rajojen* –hanke.

Kertomusvuonna Kassandran toimintaa tukivat Helsingin kaupunki, Kassandran ystävät ry, Nylands kulturfond, Naisten kulttuuriyhdistys ry, Opetusministeriö, Raha-automaattiyhdistys, Suomalais-ruotsalainen kulttuurirahasto ja Ulkoasiainministeriö.

Läheistä yhteistyötä tehtiin Asukaspuisto Haruspuiston, Daisy Ladies ry:n, Kallahti – Aurinkolahti -päivähoitoalueen, Kallion ilmaisulukion, Kirkkoharjun koulun (Kirkkonummi), Kansainvälinen Kulttuurikeskus Caisan, Mainingin koulun, Meri-Rastilan ala-asteen, Myllypuron yläasteen, Soinisen koulun, Suomen Unifemin, Tikkurilan kirjaston, Ungdomsgården Rastiksen, Vantaan kulttuuripalveluiden ja Vuotalon kanssa sekä Monita-hankkeessa kumppaniensa Marttaliitto ry, Stoa Itä-Helsingin kulttuurikeskus, Teatterikorkeakoulun tanssi- ja teatteripedagogiikan laitos ja Tuotantoyhtiö Silva Mysterium kanssa. Monitan kansainväliseen yhteistyöhankkeeseen *Why not?* osallistuvat myös Equal-projektit Englannista, Hollannista, Italiasta ja Ranskasta.

TAIDETYÖPAJAT

Kassandra järjesti runsaasti taidetyöpajoja, joissa lapset, koululaiset, teini-ikäiset tytöt ja naiset tutustuivat taiteen tekemisen erilaisiin muotoihin, eri kulttuureihin ja kohtasivat eri kulttuuritaustoja edustavia ihmisiä. Työpajojen ohjaajina toimivat pääosin uussuomalaiset taiteilijat.

Työpajojen lähtökohtana on ajatus, jonka mukaan maamme kulttuurien moninaisuus on rikkautta.

Lasten ja teinityttöjen taidetyöpajat

Lasten ja nuorten taidetoiminnan tavoitteena oli taiteen tekemisen tuottaman mielihyvän ohella uussuomalaisten lasten ja nuorten kiinnittäminen suomalaiseen yhteiskuntaan, lasten ja nuorten samanarvoisuuden toteutuminen, heidän yhteistoimintansa helpottaminen sekä itsetunnon vahvistaminen etnisestä taustasta riippumatta.

Lasten ja teinityttöjen työpajoihin osallistui vuonna 2006 yhteensä **1313** henkilöä.

Monikulttuuriset kymppikurssit

Ala- ja yläasteikäisille koululaisille järjestettiin monikulttuurisia taidetyöpajoja yhteistyössä Helsingin kaupungin kulttuuriasiainkeskuksen ja Vantaan kulttuuripalvelujen kanssa. **Kymppikurssit koululaisille** suunniteltiin ja toteutettiin yhteistyössä Caisan, Vuotalon, Vantaan kulttuuripalveluiden ja uussuomalaisten taiteilijoiden sekä koulutuksen asiantuntijoiden kanssa. Suurin osa kymppikursseista järjestettiin yhteistyössä Caisan kanssa ja sen tiloissa. Kymppikursseja pidettiin myös Vuotalon, Taidetalo Pessin, Taidetalo Toteemin ja Monitoimitalo Lumon tiloissa. Kymppikurssit olivat maksuttomia helsinkiläisille koululuokille, Vantaalla osallistumismaksu oli 3€/lapsi ja maksun peri Vantaan kulttuuripalvelut.

Kymppikurssit toteutettiin viiden viikon jaksoissa, joiden aikana osallistuva luokka sai taideopetusta viikoittain kahden oppitunnin ajan. Yhteensä opetustunteja kertyi kymmenen. Luokanopettajat osallistuivat aktiivisesti taidetyöpajojen toimintaan. Kymppikursseilla tanssittiin aasialaisia ja afrikkalaisia tansseja ja eteläamerikkalaista salsaa, afrorumbaa ja hip hoppia, tehtiin savitöitä ja helmikoruja, valmistettiin teatterinukkeja, punottiin ugandalaisittain, tutustuttiin teatteri-ilmasuun, rummutettiin senegalilaisittain, maalattiin, musisoitiin, laulettiin eri maiden lauluja. Toimintaan osallistuivat:

Helsingissä

Helsingin Saksalainen koulu
Herttoniemen rannan ala-aste
Heteniityn ala-aste
Högstadieskolan Lönkan
Itäkeskuksen ala-aste
Kallion ala-aste

Karviaistien erityiskoulu
Keinutien ala-aste
Meilahden ala-aste
Tapanilan ala-aste
Vuosaaren ala-aste
Zach. Topelius Skolan

Vantaalla

Hevoshaan koulu
Leppäkorven koulu
Pallastunturintien koulu

Tikkurilan koulu
Uomarinteen koulu.

Vuoden 2006 aikana toteutettiin yhteensä 33 kymppikurssia, joihin osallistui 398 oppilasta. Keskimäärin jokaisessa työpajassa oli 12 osallistujaa.

Meri-Rastilan ala-asteen kanssa suunniteltiin ja toteutettiin sarja taidetyöpajoja otsikolla ***RistiinRastiin!*** Työpajoihin osallistui oppilaita valmistavista ja erityisluokista, ja niiden ohjelmassa oli kädentaitoja, rummutusta, teatteria, tanssia ja savitöitä. Luokanopettajat ja työpajojen ohjaajat tapasivat ennen työpajojen käynnistymistä ja niiden aikana.

Koulun opettajat kokivat, että työpajat rikastivat koulun taito- ja taideainekasvatusta sekä ilmaisutaidon opetusta. Lisäksi oli tärkeää, että koulun oppilaat näkivät ulkomaalaistaustaisen taiteilijan ja suomalaisen opettajan työskentelevän yhdessä. Vuonna 2005 aloitettu yhteistyö osoittautui antoisaksi ja sitä on päätetty kehittää ja jatkaa.

Vuoden 2006 aikana RistiinRastiin! -projektissa toteutettiin yhteensä 12 kymppikurssia joissa oli mukana 6 Kassandran taideohjaajaa, **10 luokanopettajaa ja 181 koulun oppilasta.**

Lasten vapaa-ajan työpajat

Lasten taidetoiminta on saanut näkyvyyttä monikulttuurisen ***Kaiken maailman tarinat*** – lapsiryhmän kautta. Ryhmän ohjaajina toimivat nigerialaistaustainen tanssija Fatima Usman ja senegalilastaustainen muusikko Pape Sarr. Ryhmä harjoitteli keväällä Meri-Rastilan ala-asteen kuvataidetilassa, syksyllä asukaspuisto

Haruspuistossa. *Kaiken maailman tarinat* -ryhmä esiintyi vuoden aikana erilaisissa tilaisuuksissa 3 kertaa, mm. Hyvinkään Mahdollisuuksien torilla 25.5.2006.

Vuotalossa järjestettiin keväällä kuvataidetyöpaja **Taikapaja Serbiasta**. Kouluikäiset lapset opettelivat erilaisia piirustus- ja maalaustekniikoita serbialaistaustaisen taiteilijan Sari Stajevic-Teodoisin johdolla. Syksyllä kuvataidekurssin **Vauhtia ruudussa** aiheena oli sarjakuva, ja sitä ohjasi sisilialainen sarjakuvataiteilija Luca Cannavó. Lisäksi Vuotalossa järjestettiin kesäloman aikana kaksi työpajaa, joiden aiheina olivat **Kankaanpainantaa Ugandasta** ja **Helmitöitä tytöille ja pojille**. Ohjaajina toimivat Lincoln Kayiwa ja Ennikki Eze.

Vuoden 2006 aikana toteutettiin yhteensä 4 pitkää lasten taidetyöpajaa, joissa oli mukana 4 Kassandran taideohjaajaa ja 40 lasta. Kesäkursseihin osallistui 22 lasta.

Äideille ja alle 7-vuotiaille lapsille pienille lapsille suunnatussa työpajassa soitettiin djembe-rumpuja ja laulettiin ja leikittiin afrikkalaisia leikkejä. Ohjaajina toimivat Fatima Usman ja Pape Sarr. Koska työpaja oli erittäin suosittu, kahden kulttuurikeskus Caisassa toimivan ryhmän rinnalle perustettiin keväällä 2006 uusi ryhmä, joka toimii Meri-Rastilassa.

Työpajoihin osallistui vuonna 2006 yhteensä **149 äitiä ja lasta**.

Taidetuokiot pienokaisille

Keväällä 2006 tuotettiin yhteistyössä Kallahti - Aurinkolahti -päivähoitoalueen kanssa taidetyöpajoja alueen päiväkoteihin nimellä *Taidetuokiot pienokaisille*. Työpajoissa tutustuttiin afrotansseihin, loruiltiin, leikittiin, tehtiin teatteria ja laulettiin. Ne suunniteltiin ja toteutettiin yhteistyössä päiväkotien johdon ja henkilökunnan kanssa. Opetus tapahtui pienryhmissä (enintään 10 lasta/ryhmä) ja lapset osallistuvat työpajaan kerran viikossa viiden viikon ajan. Mukana olivat päiväkodit Ahti, Hippaheikki, Meritähti, Myrskyluoto ja Vellamo.

Syksyllä 2006 toiminta laajeni koko Helsingin alueelle ja kiinnostuneita päiväkoteja muodostui jonoksi asti. Tilannetta ei muuttanut sekään, että toiminnasta veloitettiin syksystä alkaen 3€:a/lapsi. Syksyllä toimintaan osallistuivat päiväkodit Aulanko, Longinoja, Naapuri ja Pajamäki.

Vuoden 2006 aikana päiväkodeissa toteutettiin yhteensä 30 keskipitkää taidetyöpajaa, joihin osallistui yhteensä **305 lasta**. Keskimäärin jokaisessa työpajassa oli 10 osallistujaa.

Taidetyöpajat teinitytöille

Jo vuonna 2004 käynnistynyt uussuomalaisille teinitytöille suunnattu taidetoiminta jatkui aktiivisena vuonna 2006 Opetusministeriön myöntämän erityisavustuksen turvin. Ensimmäisen kerran toimintaa toteutettiin jonkin verran myös Suur-Helsingin ulkopuolella, mikä osoittautui yllättävän vaikeaksi.

Toiminnan tavoitteena on edesauttaa eri kulttuurien ristipaineessa elävien tyttöjen identiteetin rakennusprosessia. Taidetyössä tarjoutuu mahdollisuuksia oman elämän, henkilökohtaisten kokemusten ja ristiriitojen työstämiseen. Onnistumisen ja pärjäämisen kokemuksia voivat saada myös ne tytöt, joiden mahdollisuudet ovat koulussa rajalliset, esimerkiksi puutteellisen kielitaidon tai oman identiteetin epäselvyyden takia.

Vuoden 2005 syksyllä käynnistynyt Kassandran, Myllypuron yläasteen ja Kallion lukion yhteinen teinityttöjen teatteriprojekti ***Samaa ilmaa!*** jatkui menestyksekkäästi ja huipentui kuuteen esitykseen toukokuussa 2006. Hanke herätti erityisesti Kallion lukiossa yhteiskunnallista keskustelua monikulttuurisesta Suomesta. Ohjaaja Ulla Tarvainen työsti ja ohjasi käsikirjoituksen teatteriesitykseksi yhteistyössä tyttöjen kanssa. Hankkeeseen sitoutui lisäksi kaksi Myllypuron yläasteen opettajaa, sosionomiharjoittelija sekä kaksi opettajaa ja valotekniikan oppilas Kallion lukiosta. YLE:n *Mundo* -projektin työryhmä, Fernando Colombo (ohjaaja) ja Tahir Aliyev (tuottaja), kuvasi harjoituksia ja esityksiä.

Prosessiin osallistui yhteensä 25 oppilasta, viimeisessä vaiheessa eli itse esityksessä osallistujia oli yhteensä 11 tyttöä. Esitys nähtiin Kallion lukion Studiotheaterissa ja Oranssi ry:n näyttämöllä. Esityksissä kävi noin 200 henkeä.

Teini-ikäisille tytöille tuotettiin myös taidetyöpajoja, jotka vaihtelivat kestoiltaan yhden päivän kurseista pitkiin työpajoihin. Niissä tehtiin teatteria, tanssittiin eri tansseja, askarreltiin ugandalaista punontaa ja helmikoruja, hiottiin ilmaisutaitoja sekä valmistettiin perinteisiä romanikäsitöitä. Myös syksyn teatterityöpajat poikivat kolme päätösesitystä.

Teini-ikäisille tytöille suunnattua toimintaa toteutettiin sekä koulu- että vapaa-aikana. Toimintaan osallistui uus- ja kantasuomalaisia tyttöjä kahdestakymmenestä eri kulttuuritaustasta: Afganistanista, Albaniasta, Bulgariasta, Intiasta, Irakista, Kiinasta, Kuwaitista, Libanonista, Nepalista, Palestiinasta, Pakistanista, Serbiasta, Somaliasta, Sudanista, Suomesta, Taiwanista, Thaimaasta, Turkista, Vietnamista, Virosta. Myös romanityttöillä oli oma perinnekäsitöiden työpaja syksyllä 2006.

Toimintaa järjestettiin Espoossa, Helsingissä, Kirkkonummella, Oulussa, Turussa ja Vantaalla. Yhteistyötä tehtiin Turun Daisy Ladies ry:n, Kallion ilmaisutaidon lukion, Kirkkoharjun koulun, Koivukylän kirjaston, Laajakallion koulun, Länsimäen kansainvälisen monitoimipisteen, Mainingin koulun, Myllypuron yläasteen, Myyrmäen kirjaston, Oulun kaupungin nuorisoasiankeskuksen, Soinisen koulun, Suvelan nuorisotalon, Tikkurilan kirjaston, Tyttöjen talon ja Ungdomsgården Rastiksen (Helsingin kaupungin nuorisoasiankeskuksen) kanssa.

Kertomusvuonna toteutettiin yhteensä 18 keskipitkää tai pitkää ja kaksi päivän pituista teinityttöjen *Nuoret yli rajojen* -työpajaa. Niihin osallistui yhteensä **207 henkilöä**. Keskimäärin jokaisessa työpajassa oli 10 osallistujaa. Työpajoja ohjasi yhteensä 14 uus- ja kantasuomalaista taitelijaa.

Naisten taidetyöpajat

Naisten taidetyöpajoissa eritaustaiset naiset toimivat yhdessä, saavat tukea lahjakkuudelleen ja luovat pohjaa suomalaiselle taide-elämälle, jossa kulttuurinen moninaisuus on luonteva osa kokonaisuutta. Työpajojen ohjaajina toimivat pääosin uussuomalaiset naiset.

Kassandrakuoro harjoitteli viikoittain (2x60min) kulttuurikeskus Caisassa ohjaajansa Veera Voiman johdolla. Kuorolaiset tuovat harjoituksiin kotimaistaan tuttuja lauluja, jotka Veera Voima sovittaa kuoron ohjelmistoon sopiviksi. Toimintaan osallistui **keväällä 34 ja syksyllä 36 naista**. He olivat kotoisin Brasiliasta, Englannista, Indonesiasta, Intiasta, Iranista, Kolumbiasta, Kreikasta, Meksikosta, Nigeriasta, Pakistanista, Ranskasta, Saksasta, Sambiasta, Senegalista, Sierra Leonesta, Suomesta, Thaimaasta, Turkista, Venäjältä ja Virosta. Kuoron toiminta toteutettiin yhteistyössä Caisan kanssa.

Kuoron nimi muutettiin Sateenkaarikuorosta Kassandrakuoroksi alkusyksyllä 2006. Viikoittaisten harjoitusten lisäksi kuorolla oli keväällä kaksi Veera Voiman ja Ritva Siikalan ohjaamaa intensiiviharjoitusta. Intensiiviharjoittelun aikana syvennyttiin esiintymistaitoon, ryhmädynamiikkaan ja mikrofonin- ja laulutekniikkaan.

Kassandrakuoro esiintyi vuoden aikana erilaisissa tilaisuuksissa 11 kertaa, mm. Maailma kylässä festivaaleilla 27.5.-28.5., Lahden runomaratonilla 1.7. ja Rääkkylän Kihauksessa 7.-9.7. Kesäkauden mittavat keikat koettiin tärkeiksi ja ryhmää vahvistaviksi.

Kansainvälisessä kulttuurikeskus Caisassa toteutuivat myös **Kassandra tanssi lattareita** -kurssit. Hazel Brewettin ohjauksessa tanssittiin afrorumbaa ja salsaa viikoittain kahdessa eritasoisessa ryhmässä (à 60min). Kursseille osallistui **keväällä 37 ja syksyllä 41 naista**.

Intialaisen tanssin ryhmä **Nartana** harjoitteli viikoittain kaksi tuntia Kumpulan nuorisotalolla. Ryhmää ohjasi intialaissyntyinen tanssija ja koreografi, musiikin kandidaatti Shama Dikshit. Ryhmän toimintaan osallistui **keväällä 12 ja syksyllä 14 naista ja teini-ikäistä tyttöä**. Ryhmä esiintyi vuoden aikana erilaisissa tilaisuuksissa 6 kertaa, mm. Maailma kylässä -festivaaleilla 28.5. Helsingissä sekä Kirkon Ulkomaanavun iltamissa 23.11. Ryhmän ohjelmisto koostui perinteisistä intialaisista ja moderneista Bollywood -elokuvien tansseista.

Ammattinäyttelijöille ja -tanssijoille suunnatun maksullisen **butotanssikurssin** ohjasi japanilaissyntyinen koreografi ja butotanssija Aki Suzuki Teatterikorkeakoulun tiloissa. Kymmenen kerran kurssille osallistui **keväällä 12 ja syksyllä 11 naista ja miestä**.

Vuoden 2006 aikana toteutettiin 9 pitkäkestoista naisten taidetyöpajaa, joihin osallistui **yhteensä 217 henkilöä**. Keskimäärin jokaisessa työpajassa oli 23 osallistujaa. Työpajoja ohjasi vuonna 2006 yhteensä 5 uus- ja kantasuomalaista taiteilijaa, joiden työtä osallistujat vuolaasti kiittivät.

Seuranta ja kehitystyö

Kassandran taidetoiminnan toteutumista ja etenemistä seurattiin työpajakäyntien sekä ohjaajilta, osallistujilta, luokanopettajilta, lasten vanhemmilta ja yhteistyökumppaneilta kerätyin palauttein, joita tutkittiin ja analysoitiin tarkasti. Palautteet kertoivat vakuuttavasti työpajojen moninaisista ja monitasoisista positiivisista vaikutuksista sekä taiteellisessa että inhimillisessä mielessä.

Työpajojen ohjaajille järjestettiin koulutustilaisuuksia, joissa käsiteltiin saatuja palautteita ja keskusteltiin työpajoissa ilmenneistä ongelmista. Helsingin Opetusviraston kanssa toteutettiin 22.8. ja 24.8.2006 koulutustilaisuudet, joissa perehdyttiin pedagogiikkaan. Kouluttajina toimivat mm. opetuspäällikkö Marjo Kyllönen ja opetuskonsultti Ulla Salojärvi. Koulutuksissa käytiin läpi myös erityisluokkiin ja erityisoppilaisiin liittyvää problematiikkaa.

Koulutusten tavoitteena oli antaa ohjaajille työkaluja, joiden avulla he pystyvät toteuttamaan mahdollisimman tehokkaasti koulujen taidekasvatuksellisia ja kansainvälisyyskasvatuksellisia tavoitteita.

OHJELMAVÄLITYS

Taideohjelmat

Kassandra välitti kertomusvuonna uussuomalaisten taiteilijoiden ohjelmia, luentoja, ja työpajoja sekä monikulttuurisuuskoulusta yhteensä **107 kertaa**. Ohjelmien kysyntä kasvoi selkeästi vuoteen 2005 verrattuna. Taideohjelmien tasoa seurattiin palauttein, ja tiedot välitettiin myös esiintyjille.

Ohjelmiin oltiin pääosin erittäin tyytyväisiä. Onnistuneimpia olivat tilaajan kanssa yhteistyössä rakennetut kokonaisuudet, kuten Kassandran Kulttuurit tutuksi – koulutuspaketti. Eniten ongelmia aiheuttivat yksittäiset työpajat: järjestelyt tuottivat usein varsin paljon töitä saavutettuun yleisömäärään nähden. Lisäksi ohjaajilla oli aika ajoin vaikeuksia löytää satunnaisille tapahtumapaikoille.

Ohjelmavälitys toimi kuitenkin kaikkiaan onnistuneesti Kassandra ry:n tiedonvälityksen tukena tarjoten samalla työtilaisuuksia Kassandran taiteilijoille.

Tilajaat Helsingissä olivat:

Asian Europe People's Forum
Berde ry,
Eduskunta,
EFAH – European Forum for Arts
and Heritage,
ETNO,

Eurooppalainen Suomi,
Crazy ladies,
FINNAIR,
Helsingin kaupungin
Nuorisoasiainkeskus - Tyttöjen talo,
Helsingin kirjamesut,

HYY,
IBM,
Kehitysyhteistyön palvelukeskus
Kepa ry,
Kiasma / Ars06,
KUA- Kirkon Ulkomaanapu,
Marttaliitto,
Marttatalo,
Maunulan Martat ry,
Myllypuron ala-aste,
Naisjärjestöjen keskusliitto,
Naismetsänhoitajat ry,
NIFCA,
NNKY-YWCA,
Pienperheyhdistys ry,
Pihkapuiston ala-aste,
Helsingin sosiaalivirasto -
Päiväkoti Pehtoori,
Opetusministeriö,

Tilaaajat Helsingin ulkopuolella olivat:

Euran 4H-yhdistys,
Espoon kaupunki: Iivisniemen ala-
aste, Leppävaaran koulu ja Nöykkiön
koulu,
HEUREKA,
Hyvinkään Mahdollisuuksien tori,
Kotkan nuorisotoimi,
Kuusankosken kaupungin vapaa-
aikatoimi,
Kuvataidetalo Suna Espoossa,
Lahden runomaraton ry,
Laurea AMK,
Rauman seudun aluekeskusohjelma,
Rääkkylän kansanmusiikkiyhdistys
ry,
Turun terveystoimi: Itäinen alue,

Roche Oy,
Sosiaali- ja terveysministeriö,
Suomi-Intia-Seura ry,
Studio Arabeski,
Vanhus- ja lähimmäispalvelun
liitto ry,
Vartiokylän yläaste,
Vuosaaren Minimaaailma,
Taidehallin klubi,
Unioni Naisasialiito Suomessa
ry
Kaksi yksityistä tilaajaa.

Järjestöt ja yhdistykset: 22
Päiväkodit, koulut,
oppilaitokset: 5
Valtio: 3
Yritykset: 5
Muut: 2

Ulkoministeriön Porvoon
toimipiste,
Vantaan kaupunki:
Pallastunturintien koulu,
Vantaan kulttuuripalvelut
(Taidetalo Toteemi,
Vernissa),
Vantaan Mikkolapäivät,
Åbo Akademi

Järjestöt ja yhdistykset: 6
Päiväkodit, koulut,
oppilaitokset: 10
Yritykset: 1
Muut: 3

Maailma Kylässä 2006 -festivaaleille Helsingissä tuotettiin laaja **Aasian aarteet** – ohjelmapaketti Ulkoministeriön tiedotustuen turvin. Festivaaleilla esiintyivät viikonlopun 27.–29.5. aikana Kassandran ohjelmanvälityksessä mukana olevat Sateenkaarikuoro, tanssijat Runa Dey ja Shama Dikshit (Intia), laulaja Peali Mitra (Intia), muusikot Xiao Mi ja Liu Tianjien (Kiina), tanssija-koreografi Aki Suzuki (Japani), laulaja Porntipa Ilvesmäki (Thaimaa) sekä tanssiryhmät Nartana (Intia), Lotus (Indonesia) ja Pagdiriwang (Filippiinit). Aki Suzukia säesti perkussionisti Otsiz Godot ja Peali Mitraa tablisti Sami Rönkä. Myös Tiikeritarina -lastenteatteri (Indonesia) esiintyi ja hedelmä- ja vihanneskaiverruksen sekä helmitöiden työpajat

järjestettiin kulttuurikeskus Caisassa. Cassandra ry:tä esiteltiin myös järjestöteltassa ja ohjelmapakettiin lukeutui kaksi tietoisuutta Mekong-lavalla. Esitykset keräsivät noin 2000 katsojaa.

Pohjois-Kymenlaakson **Kulttuurit tutuksi –projektissa koulutuspaketin** toteuttivat ajalla 19.9.-22.9.2006 Cassandra ry:n toiminnanjohtaja Ritva Siikala ja taiteilijat Pilar Valdivia, Fatima Usman, Pape Sarr, Bintou Korhonen, Viola Pekkanen ja Svetlana Turunen. Projektin tavoitteena on perehdyttää maahan muuttaneita taiteiden harrastajia ja ammattilaisia kertomaan omasta kulttuuristaan taiteen keinoin ja hyödyntämään omaa ammattitaitoaan. Cassandra ry:n osuus koulutuksessa oli merkittävä.

Kassandra ry osallistui Jugendsalissa Helsingissä ajalla 4.9-15.10.2006 järjestettyyn **100 vuotta naisten ääntä ja toimintaa** –näyttelyyn. Lisäksi Cassandra esittäytyi erikseen 20.9. tuoden lavalle taideohjelmiaan. Esiintymässä nähtiin Cassandra ry:n toiminnanjohtaja Ritva Siikala, intialainen tanssija Shama Dikshit sekä Kassandrakuoro. Näyttelyä koordinoi Naisjärjestöjen Keskusliitto. Näyttelyn näki noin 13 000 ihmistä. Myös presidentti Tarja Halonenkin vieraili näyttelyssä.

Kassandra ry osallistui näyttävästi somaliyhdistys Berde ry:n ja kulttuurikeskus Caisan järjestämään **Suomen monikulttuuriseen itsenäisyyspäiväjuhlaan**. Yhtenäinen itsenäisyys -tapahtumassa esiintyivät Cassandra ry:n toiminnanjohtaja Ritva Siikala ja taiteilijat Pape Sarr, Aki Suzuki ja Sofia Lakopoulos.

Yhteensä Kassandran taiteilijoilla oli kertomusvuoden aikana ohjelmavälityksen kautta noin **4500 katsojaa ja kuulijaa**.

TEATTERITOIMINTA

Toimintavuonna Cassandra tuotti vain Monita-hankkeen puitteissa yleisöesityksiä, minkä lisäksi järjestettiin näyttelijöille ja monitalaisille teatterityöpaja ja käynnistettiin kulttuurikohtaamisia käsittelevän näytelmän tekoprosessi.

Kirjava näyttämö – Scenisk mångfald

Yhteistyössä Hansaari – ruotsalais-suomalaisen kulttuurikeskuksen, Espoon kaupunginteatterin ja Riksteaternin kanssa järjestettiin Hanasaassa 1.-2.10. koulutuspäivä ja seminaari nimellä *Kirjava näyttämö - Scenisk mångfald*. Koulutuksen vetäjinä toimivat teatterinjohtaja Josette Bushell-Mingo Ruotsista ja näyttelijä Eija Ahvo ja teatteriohjaaja, Kassandran toiminnanjohtaja Ritva Siikala Suomesta. Koulutuksessa tehtiin kontakti- ja energiaharjoituksia ja harjoiteltiin Sofokleen *Antigone* –näytelmän pohjalta pieni kohtaus, joka esitettiin seuraavan päivän seminaarissa. Seminaarissa alustivat Birgitta Englin ja Yvonne Rock Ruotsista ja Heidi Hautala, Hannele Koivunen ja Pasi Saukkonen Suomesta. Heidän lisäksi paneelikeskusteluun osallistuivat Jussi Helminen ja Pekka Strang, puheenjohtajana toimi Johan Bargum.

Koulutuksen ja seminaarin järjestämistä varten saatiin avustusta Suomalais-ruotsalaiselta kulttuurirahastolta. Koulutukseen osallistui 11 näyttelijää ja monitalaista Suomesta ja 7 näyttelijää Ruotsista.

Zambezi-näytelmä

Toimintavuoden aikana Ritva Siikala käynnisti osittain työaikanaan yhdessä kirjailija Bengt Ahlforsin kanssa näytelmän *Zambezi – tarina suomalaisesta pakolaisperheestä* kirjoittamisen. Neuvotteluja esityksen tuottamisesta käytiin useiden tahojen, mm. Helsingin suurten teattereiden kanssa. Aleksanterin teatteri ja Stoa Itä-Helsingin kulttuurikeskus osoittivat kiinnostusta esitystä kohtaan, jonka toteutumisajankohdaksi kaavailtiin alkuvuotta 2008. Näyttelijöiksi kaavailtiin osittain Kassandran taiteilijoita ja osittain kantasuomalaisia taiteilijoita. Esityksen ohjaaja on Ritva Siikala

TIEDOTUS

Kevät- ja syyskauden perustoiminnasta laadittiin työpajaesitteet, joita toimitettiin molempina lukukausina noin 7000 kappaletta sekä oman että Helsingin kulttuuriasiainkeskuksen postitusten ja oman nyrkkipostijakelun välityksellä. Kulttuurikeskus Caisalta saatu postitustuki muodostui erityisen arvokkaaksi syyslukukaudella 2006.

Työpajoja markkinoitiin myös kohdennettujen ilmoitusten kautta (sähköpostilistat, käsijakelu toimipisteisiin sekä mainostus ilmaisjakelulehdissä). Ajankohtaisista tapahtumista ilmoitettiin Kassandra ry:n omilla nettisivuilla sekä joka toinen viikko ilmestyvässä sähköisessä uutiskirjeessä. Työpajoihin ja tapahtumiin liittyvät tiedot täydennettiin myös eri toimijoiden tapahtumapalstoilla.

Toiminnasta, tilaisuuksista ja saavutuksista lähetettiin erilliset tiedotteet medialle.

MONITA – MONIKULTTUURISET TAITEENTOIMIJAT

Monita – monikulttuuriset taiteentoimijat on Euroopan sosiaalirahaston (ESR) projekti, joka kuuluu opetusministeriön rahoittamaan Equal -yhteisöaloiteohjelmaan. Sen tavoitteena on edistää hyviä etnisiä suhteita sekä torjua rasismia ja muukalaisvihaa työmarkkinoilla ja luoda verkostoja kanta- uussuomalaisten taiteilijoiden ja naisten välille. Monita on tuonut Suomen yhteiskunnan monikulttuurista rikkautta näkyviin sekä järjestämällä yleisötapahtumia että tuottamalla tv-ohjelmia. Se on pyrkinyt lisäämään osallistujien työmahdollisuuksia taidetuotanto- ja muun koulutuksen sekä syntyneiden verkostojen kautta.

Yleisötapahtumat

Kertomusvuonna Monita järjesti seitsemän esitystä Stoa Itä-Helsingin kulttuurikeskuksessa: Louhi, Louhemi... Kalevalan äidit (yhteensä neljä esitystä),

Kauneus kertoo: Latalainen Amerikka, Kauneus kertoo: Afrikka sekä Kauhua kakaroille -tapahtuman.

kuva:

Kauneus kertoo –esityksissä monikulttuuriset esiintyjäjoukot välittivät valitun maanosan kauneutta monipuolisesti Jenni Bergiuksen ohjauksessa. Tanssivana juontajana kaikissa kolmessa esityksessä toimi Monitan kouluttajataiteilija Aki Suzuki. *Kauneus kertoo: Latalainen Amerikka* esitettiin 19.4.2006 Stoaan teatterisalissa. Esiintyjä oli 63 ja keskeisenä tekijänä ja asiantuntijana oli Monitan kouluttajataiteilija Pilar Valdivia. Esitystä seurasi **270 katsojaa**, joista kutsuvieraita oli 112, mm. kaikki kansainvälisen "Why Not?"-kokouksen osallistujat. Ilta oli kolmiosaisen sarjan toinen tapahtuma, ensimmäinen osa *Kauneus kertoo: Kaukoita* järjestettiin jo edellisenä vuonna.

Esitystä *Kauneus kertoo: Afrikka* oli luomassa yli 50 esiintyjää eri puolilta maailmaa. Ohjelman kokoamisessa keskeinen osuus oli Monitan kouluttajataiteilija Fatima Usmanilla. Esitys nähtiin 13.10.2006 Stoaan teatterisalissa. Esitystä oli seuraamassa **218 katsojaa**, joista kutsuvieraita oli 73.

Esityksestä **Louhi, louhempi... Kalevalan äidit** esitettiin katkelma Eirilainen Kalevala –tapahtumassa 28.2.2006 Stoaan teatterisalissa. Kokonaisuudessaan (noin 30 min) se nähtiin 10. ja 12.5.2006 Stoaan aulassa. Esityksen näki noin **250 katsojaa**. Louhi, Louhempi... Kalevalan äidit -esityksen suunnittelu käynnistyi syksyllä 2005 Teatterikorkeakoulussa pidetyn myyttejä käsitelleen koulutuksen jatkeena. Ryhmän ohjaaja oli Teatterikorkeakoulun tanssi- ja teatteripedagogiikan laitoksen opiskelija Inkeri Kivimäki. Koreografina toimi Monitan kouluttajataiteilija Aki Suzuki. Esiintyjinä oli 8 uussuomalaista sekä 2 kantasuomalaista naista. Esityksissä oli mukana myös kantasuomalainen miesmuusikko.

Suuren suosion edellisvuonna saavuttanut **Kauhua kakaroille** – tapahtuma tuotettiin 4.11.2006 klo 12-16 uudelleen Stoaan eri tiloihin. Tapahtumassa järjestettiin 12 taidetaidetyöpajaa, joita suunnittelivat ja toteuttivat sekä Monitan osallistujat että Stoassa toimivat tahot, mm. nuorisotalo Valtti ja työväenopisto. Tapahtumapäivänä mukana oli 50 ihmistä työpajoja vetämässä tai avustamassa, esiintymässä tai osallistumassa opasryhmään. Tapahtuma keräsi **lähes 2000 osallistujaa** ja sai runsaasti positiivista palautetta. Tapahtuma on näillä näkymin asettumassa Stoaan jokavuotiseen ohjelmatarjontaan.

Taidelauantait

Marttaliiton keskeinen toiminta Monita-hankkeessa oli ns. *Taidelauantaiden* järjestäminen. Kertomusvuonna eri puolilla Suomea järjestettiin kahdeksan Taidelauantai-tapahtumaa. Niissä kanta- ja uussuomalaiset naiset saattoivat verkostoitua yhteisissä tapaamisissa tutustuen Monitan toimintaan, laulaen, tanssien ja ruokaa valmistaen. Keväällä Taidelauantait järjestettiin Porvoossa, Joensuussa, Savonlinnassa, Lahdessa, Hämeenlinnassa ja Turussa, syksyllä Kiteellä ja Kuopiossa

28.1. Taidelauantai Porvoossa. Paikalla: näyttelijä Viola Pekkanen ja projektikoordinaattori Heidi Johansson. **38 osallistujaa.**

17.–18.2. Taidelauantai Joensuussa. Paikalla: Monitan kouluttajataiteilijat Fatima Usman ja Pilar Valdivia sekä projektikoordinaattori Heidi Johansson. Perjantaina **13**, lauantaina **29 osallistujaa.**

19.3. Taidelauantai Savonlinnassa. Paikalla: kehittämispäällikkö Terhi Lindqvist Marttaliitosta sekä Monitan taiteilijat Fatima Usman ja Archibong Eyo. Lähes **100 osanottajaa.**

25.3 Taidelauantai Lahdessa. Paikalla: Fatima Usman ja Pilar Valdivia.**12 osallistujaa.**

30.3. Taidelauantai Hämeenlinnan Raatihuoneella nimellä *Kulttuurikarkelot*. Paikalla: Ritva Siikala sekä Pilar Valdivian ja Archibong Eyo. Lähes **140 osanottajaa.**

31.3.–1.4. Taidelauantai Turussa, teemana aasialainen kulttuuri. Paikalla: Aki Suzuki ja Teresita Ruutu sekä Kassandran tuottaja Tiina Laukkanen. **34 osallistujaa.**

20.–21.10. vietettiin Taidelauantai-tapahtuma Kiteellä. Paikalla: Pilar Valdivia ja Fatima Usman. **25 osallistujaa.**

10.–11.11. Taidelauantai Kuopiossa. Paikalla: Fatima Usman ja Pilar Valdivia. **10 osallistujaa.**

Kokkolan taidelauantaista 22.10.2005 alkunsa saanut sudanilainen tanssiryhmä, johon kuului 10 naista ja 10 miestä, tapasi talvella joka maanantai Marttojen tiloissa. Ryhmän ensimmäinen esiintyminen oli 7.6. Kokkolan kesänavauksessa ja Yhdistysten tori -tapahtumassa, jossa oli mukana 32 yhdistystä. Monitan videoryhmä kävi taltioimassa esiintymisen. Tanssiryhmä jatkoi harjoituksia syksyllä.

Koulutukset

Monitan osallistujille tarjottiin kuusi erilaista kurssia. Ne onnistuivat hyvin ja osallistujien yleisin kommentti oli: voimmeko saada lisää ja pitempiä kursseja.

Cv- ja portfoliokurssi Teatterikorkeakoulussa. 12.1.–23.2. ja 16.3.2006 **10 osallistujaa.** Opettajina Mia Kivinen ja Minna Hakkarainen.

Naisten rumpukurssi Meri-Rastilan koulussa 2.3.–26.3.2006, 13 osallistujaa. Syksyllä 31.8.-24.9.2006 uusi kurssi, **17 osallistujaa.** Opettajana Pape Sarr.

Tanssia maailman eri kolkilta, Teatterikorkeakoulussa 27.4.–30.6.2006 Ilmoittautuneita **34 osallistujaa**, jokaisella kerralla paikalla keskimäärin 15 osallistujaa. Kurssi sisälsi kolme osaa: butotanssin, afrotanssin ja kolumbialaisen

tanssin. Opettajina Monitan kouluttajataiteilijat Fatima Usman, Pilar Valdivia ja Aki Suzuki.

Öljyvärimaalauskurssi Suomenlinnassa Taidekoulu Maan tiloissa 27.7.–4.8.2006 **10 osallistujaa**. Opettajana taiteilija Heidi Romo.

Croquis-piirustuskurssi Meri-Rastilan koulussa, 13.11.–4.12.2006, **12 osallistujaa**. Opettajana Monitan kouluttajataiteilija Sari Stajevic-Teodosin.

Kouluttajataiteilijat

Jotta hankkeen monikulttuuriset ulottuvuudet todentuisivat myös käytännössä hankkeeseen palkattiin jo vuonna 2005 viisi etnisiin vähemmistöihin kuuluvaa edistynyttä taiteilijaa. He toimivat sekä kurssien vetäjinä että yleisötapahtumien taiteilijoina ja organisoijina aktiivisesti koko kertomusvuoden. He olivat: Sari Stajevic-Teodosin Stoassa, Aki Suzuki Teatterikorkeakoulun tanssi- ja teatteripedagogiikan laitoksella, Fatima Usman Marttaliitossa ja Pilar Valdivia sekä Pape Sarr Kassandrassa.

Tv-ohjelmat

Monitan ja Yleisradion yhdessä tuottamasta **Naisen rajat** – ohjelmasarjasta järjestettiin 13.3. Suomen Elokuvasäätiön auditoriossa ennakkonäytös, johon osallistui **65 henkilöä**. Siellä nähtiin dokumenttiosuudet kaikista ohjelmista sekä pieni näyte keskusteluosuuksista.

Maalis-huhtikuussa 2006 TV-1:ssä nähtiin koko kolmen ohjelman sarja *Naisen rajat*, joka käsitteli Suomen kulttuurista murrosta naisen näkökulmasta. Dokumenttiosuuksia täydensivät Ritva Siikalan johtamat keskustelut.

Su 19.3. Ghadi Boustanin dokumentti *Aina jonkun tytär*, keskustelijoina Alexis Kouros ja Saido Mohammed.

Su 26.3. Shukri Omar Ahmedin dokumentti *Somalisisua*, keskustelijoina Yonca Ermutlu ja Fabiane Laube.

Su 2.4. Maria Lappalaisen dokumentti *Ei pelkkää Pushkinia!*, keskustelijoina Kulsoom Ally ja Reet Nurmi.

Ohjelmista tuli runsaasti palautetta, suurimmaksi osaksi myönteistä. Todettiin, että ohjelmasarja oli hyvä tapa herättää keskustelua tärkeistä aiheista. Erityisesti toinen ohjelma *Somalisisua* herätti ihmisissä paljon reaktioita. Ohjelmilla oli keskimäärin 310 000 katsojaa eli yhteensä **lähes miljoona katsojaa**.

Kansainvälinen toiminta

Equal-hankkeen kansainväliseen kumppanuuteen "Why Not?" kuuluvat Monitan lisäksi projektit *Women into Work: Building Futures* Englannista, *Eigen Wijsheid*

Hollannista, *Progetto www - Web Working Women* Italiasta ja *Autonomie Independance Mobilite Egalite des chances Equal* Ranskasta.

Helsingissä pidettiin 18.-21.4.2006 "Why Not?" kokous ja seminaari. Osallistujia oli yhteensä 38. Vieraat olivat tyytyväisiä sekä kokoukseen että muuhun ohjelmaan. Vaikka ohjausryhmän esityslista oli haastava, päästiin yhteisymmärrykseen kaikissa kysymyksissä.

Presidenttiys siirtyi Suomelta Britannialle heinäkuussa 2006. "Why Not?" hankkeen seuraava kokous oli Iso-Britanniassa 25.-28.10.2006. Osallistujia oli noin 50 kaikista projekteista. Suomesta Ritva Siikala ja Adriana Saarialho osallistuivat kokoukseen ja koko seminaariin sekä kouluttajataiteilijat Fatima Usman ja Pilar Valdivia seminaariin.

Kansainvälisen hankkeen päätuotokseksi suunniteltiin katalogi, joka julkaistaan eri kielillä keväällä 2007.

Kansallinen teematyö

Kansallinen teematyö "Toolbox" käynnistyi kertomusvuoden aikana. Monita ja kahdeksan muuta projektia tekivät sekä projektien arviointia että suunnittelivat hyvien käytäntöjen levittämistä Suomessa. Toolbox -hankkeen veturi on Muuntaja-projekti Mikkelistä. Toolboxin tavoitteena on juurruttaa hankkeissa syntyneitä hyviä käytäntöjä työvoiman palvelukeskuksiin, työvoimatoimistoihin ja niiden yhteistyöverkostoihin. Monitaa edustivat kansallisen teematyön kokouksissa Adriana Saarialho, Ritva Siikala, Paula Sams-Nurmentaus ja Petra Salminen.

Tiedottaminen

Monitan laajat websivut päivitettiin kolmella kielellä: suomeksi sekä osittain ruotsiksi ja englanniksi. Sivulla tiedotettiin tapahtumista, koulutuksista ja toiminnasta. Lisäksi sivuille laadittiin laajoja kuvagallerioita tapahtumista.

Monita -kursseista ja tapahtumista tiedotettiin myös kumppaneiden websivuilla sekä sisäisissä tiedotuslehdissä. Sen lisäksi Monitasta tiedotettiin Marttaliiton järjestökirjeissä, jotka menevät 1600 yhdistykseen, ja TeaKin Intrassa, sisäisessä tiedotusfoorumissa.

Heti alkuvuodesta painatettiin ja levitettiin laajasti koko maahan Monitan värikäs kaksikielinen (suomi ja englanti) esite. Sitä lähetettiin myös kansainvälisille kumppaneille. Syksyllä painettiin postikorttisarja, jossa oli 12 kuvaa Monitan yleisötapahtumissa esiintyneistä taitelijoista ja ryhmistä. Myös niitä levitettiin laajasti.

Stoassa pidetyistä Monitan tapahtumista levitettiin A4- ja A5-kokoiset julisteet Kulken taloihin, kirjastoihin, Itä-Helsingin alueella oleviin julkisiin paikkoihin sekä osallistujille. Kauneus kertoo – tapahtumista painettiin laajat käsiohjelmat, joissa esiteltiin kaikki osallistajat sekä Monitan toimintaperiaatteet ja tarjottiin tietoa Latinalaisen Amerikan/Afrikan maista.

Uutisia Monitan toiminnasta lähetettiin joka toinen viikko Kassandran uutiskirjeen mukana sähköpostitse yli tuhanteen osoitteeseen, joista monitalaisia on noin 250.

Julkaisut

Tutkimusassistentti Outi Kääriä jatkoi materiaalin keräämistä opettajien inspiraatioksi laadittavaan kirjaan, **Taide polkuna kulttuuriseen ymmärrykseen**, ja käynnisti sen kirjoittamisen. Kirja esittelee taiteen mahdollisuuksia koulujen ja nuorisotyön kansainvälisyyskasvatuksessa ja lasten identiteetin rakentumisessa.

Monitan internet-sivuilla julkaistiin kuvataidegalleria, jolla tuotiin esille lahjakkaita uus- ja kantasuomalaisia taiteilijoita. Seitsemältä kuvataiteilijalta kuvattiin kultakin kolme teosta valokuvausstudioissa ja taiteilijoilta kerättiin ansioluettelo galleriaan liitettäväksi. Galleriaa on tarkoitus päivittää uusilla taiteilijoilla hankkeen loppuun saakka.

Syksyllä 2006 Monita alkoi suunnitella internetissä julkaistavaa **runogalleriaa**, jossa uussuomalaisten naisrunoilijoiden runoja julkaistaan sekä alkuperäisversioina että suomenkielisinä käännöksinä. Runogallerian on tarkoitus valmistua keväällä 2007.

Monitan taiteilijoita esittelevän katalogin ideointi käynnistyi syksyllä 2006. Kuvat ja tiedot Monitan taiteilijoista kerätään ja heistä kirjoitetaan esittelyt. Korkeatasoinen katalogi lähetetään potentiaalisille työnantajille koko Suomeen.

Monitan yleisötapahtumista, koulutuksista sekä Taidelauantai-tapahtumista kuvatusta materiaalista Monitan kumppani Silva Mysterium tuottaa **kolme** puolen tunnin **dokumenttia**: koulutuksista, Taidelauantai-tapahtumista ja yleisötapahtumista. Niitä levitetään Suomessa muun muassa teematyön kumppaneille ja Euroopassa Why Not? -partnereille.

Media

Vaikka Monitan yleisötapahtumista tiedotettiin laajasti, ei media kovin paljon innostunut Monitan toiminnasta.

Stoassa pidetyistä tapahtumista julkaistiin maksetut ilmoitukset neljässä lehdessä: Metro, Uutislehti 100, Vartti ja Helsingin Sanomat. Esityksestä *Louhi, Louhempi ...Kalevalan äidit* ilmestyi artikkeleita seuraavissa medioissa: Suomen harrastajateatteriliitto Repliikki-lehti 2/2006 ja Teatteri-lehti 4/2006. Yle Radio 1:n toimittaja äänitti 11.5.2006 esitykseen valmistautumista ja haastatteli mm. Inkeri Kivimäkeä ja Aki Suzukia. *Kauneus kertoo: latinalainen Amerika* – tapahtumasta haastateltiin 18.2. Lähiradion espanjankielisessä ohjelmassa Moliendo cafe, Monitan osallistujaa Martha Veraa ja Monitan projektisihteeriä Petra Salmista.

Tietoa Taidelauantai –tapahtumasta ilmestyi Martat Emäntälehdessä numero 5/2006. Martha-lehdessä 1/2006 ilmestyi Ritva Siikalan haastattelu, jossa hän kertoi Monitasta. Myös Libero-lehdessä 1/2006 ilmestyi tietoa hankkeesta. Turun yliopiston

ylioppilaskunnan Kehy -liitteessä ilmestyi artikkeli "Monita tekee taidetyötä yli kulttuurirajojen".

MTV3:n ohjelmassa 45-minuuttia 9.11.2006 Fatima Usman, Pilar Valdivia ja Sari Stajevic-Teodosin kertoivat, kuinka he ovat kohdanneet suomalaisen kulttuurin ja Ritva Siikala esitteli Monitan toimintaperiaatteita.

Televisio-ohjelmista *Naisen rajat* kirjoitettiin arviointeja useissa lehdissä, mm. Etelä-Saimaa, Aamulehti, Uusimaa, Keski-Uusimaa, Kouvolan Sanomat, Kotimaan Kansan Uutiset/Viikkolehti, Uutispäivä Demari, Ilkka, Iltalehti, Kalajokilaakso Linkki, Lapin kansa sekä Hufvudstadsbladet ja Helsingin Sanomat. Ylen ohjelmistolehdestä "TV-kevät 2006" oli koko aukeaman nosto Monitan *Naisen rajat*-ohjelmista.

Verkostoitumis- ja infotilaisuudet

Hankkeen osallistujille järjestettiin useita tutustumis- ja verkostoitumistilaisuuksia. Illanvietossa 17.1.2006 Martta-ravintolassa oli läsnä 35 uus- ja kantasuomalaista taiteilijaa, joista moni esitti korkeatasoista ohjelmaa. Lähes kaikki ohjausryhmän jäsenet olivat paikalla ja he totesivat, että tapahtuma oli menestys. Kauneus kertoo -tapahtumien jälkeen, 19.4. ja 13.10, esiintyjille ja kutsuvieraille järjestettiin Stoaan parvella yhteiset tilaisuudet, joissa oli runsaasti väkeä. Palautetilaisuus tapahtuman *Kauneus kertoo: Latinalainen Amerikka* osallistujille oli Kassandran toimistossa 29.5. Paikalle tuli yhteensä 26 ihmistä. Stoassa pidettiin 7.6. Kassandran ja Monitan yhteinen kevätkuuhun, jossa kerrottiin hankkeen tilanteesta ja nautittiin Monita-taiteilijoiden esityksistä. Yli 60 ihmistä oli paikalla.

Elokuun 19. päivä järjestettiin musiikkijamit Suomenlinnassa Taidekoulu Maassa. Mukana **oli 12 osallistujaa**, heistä moni ensikertalainen Monita-toiminnassa.

Ohjausryhmä

Monitan ohjausryhmään ovat toimintavuoden aikana kuuluneet kaikkien kehittämiskumppaneiden edustajat sekä asiantuntijoita monikulttuuriselta kentältä: toiminnanjohtaja Ritva Siikala (pj.), johtaja Eeva Anttila sekä Helka-Maria Kinnunen että Kaija Kangas Teatterikorkeakoulun tanssi- ja teatteripedagogiikan laitokselta, johtajat Paula Lehto 10.2006 asti ja Paiju Tyrväinen Stoa Itä-Helsingin kulttuurikeskuksesta, kehittämispäällikkö Terhi Lindqvist Marttaliitosta, tuottaja Cilla Werning Silva Mysteriumista sekä asiantuntijat tutkija Yonca Ermutlu, kulttuuriasianneuvos emerita Pirkko Rainesalo (vpj.), opettaja ja runoilija Amran Mohamed Ahmed ja kauppatieteiden maisteri, Kassandran puheenjohtaja Doris Stockmann sekä kouluttajataiteilijat Aki Suzuki, Fatima Usman, Pape Sarr, Sari Stajevic-Teodosin ja Pilar Valdivia. Sihteerinä toimivat projektikoordinaattorit Heidi Johansson huhtikuuhun asti ja Adriana Saarialho sen jälkeen. Opetusministeriön ylitarkastajille Elise Kovalle ja Minna Partaselle kokouskutsut ja pöytäkirjat lähetetään säännöllisesti.

MONINAISET – MONTA KULTTUURIA, YKSI SUOMI

Viimeistä vuottaan toiminut Moninaiset –hanke järjesti Itä-Helsingin Urban-alueella sekä uus- ja kantasuomalaisille naisille että päiväkotikäisille lapsille ohjattua työpajatoimintaa. Osallistujat saattoivat tutustua muihin Suomessa läsnä oleviin kulttuureihin, harrastaa taiteita ja saada uusia sosiaalisia yhteyksiä. Työpajojen ohjelmassa oli tanssia, laulua, musiikkia, draamaa, teatteria, ruoan valmistusta ja erilaisia kädentaitoja. Niiden vetäjinä toimivat ensisijaisesti uussuomalaiset taiteilijat, taitajat ja pedagogit.

Monikulttuurisuus toteutui hyvin konkreettisesti Moninaisten työpajatoiminnassa. Osallistujista noin neljäsosa (23%) oli uussuomalaisia, vaikka osuus vaihtelikin suuresti eri kursseilla. Pyrkimyksenä oli saada kurssilaisista 50% uussuomalaisten keskuudesta. Ohjaajista 68% oli uussuomalaisia.

Moninaiset -hanke onnistui: alueen asukkaat tarttuivat tarjottuihin mahdollisuuksiin hanakasti, kurssit olivat täynnä ja osallistujat perustivat jopa kaksi omaa yhdistystä, Helmikanat ry ja TIIR, jatkamaan Moninaisten käynnistämää toimintaa. Hankkeen pohjalta Helsingin Itäinen työväenopisto, Helsingin kaupungin liikuntavirasto ja Helsingin seurakunta palkkasivat ohjaajia tekemään monikulttuurista taidetyötä hankkeen päätyttyä.

Hankkeen loputtua laadittiin laaja, korkeatasoinen raportti levitettäväksi eri yhteistyötahoille. Hankkeesta tehtiin 22 minuutin dokumentti *Suomineidon monet kasvot*.

Työpajat

Moninaiset tuotti kertomusvuonna naisille 42 ja päiväkotikäisille lapsille 44 taidetyöpajaa eli yhteensä 86 taidetyöpajaa. **Osallistujia** niissä oli yhteensä **899**, joista uussuomalaisia 26%. Naisten osallistumista helpotettiin järjestämällä heille tarvittaessa työpajan ajaksi lastenhoitaja.

Työpajojen aiheita olivat ikoninmaalaus, helmikorut, ruoan valmistus nimellä Taidetta keittiössä, kansantanssit Turkista ja Etelä-Amerikasta, kankaanpainanta ja batiikki, kiinalainen maalaus, kuvataide, luova kirjoittaminen, käsityöt Somaliasta ja hedelmänkaiverrus. Lisäksi *Värikäs Vuosaari*-tapahtumassa ja *Maailma kylässä* -festivaaleilla pidettiin helmikorupajat, jälkimmäisessä myös hedelmäkaiverrustyöpaja.

Päiväkoteihin tuotettiin *Teatteria leikkien* –työpajoja ja *Äkäpussi ja vesihiisi* –tarinateatteriesityksiä, yhteensä 34 tapahtumaa. Kesällä järjestettiin kolme taidetyöpajaa: *Tanssin iloa Aasiasta, Kiinalaista kalligrafiaa* ja *Improvisaatio ja elämänhallinta* –kurssi.

Luennot

Yhteistyössä Stoa Itä-Helsingin kulttuurikeskuksen kanssa järjestettiin kaksi neljän luennon sarjaa.

Keväällä sarjan nimi oli *Hiekkalaatikosta kohti elämää*.

19.1. Kotiäiti Hamdi Moalim: *Yksihuoltajana Suomessa*,

1.2. Päivähoitoalueen päällikkö Irma Marttila: *Lapsi lähtee päiväkotiin*,

20.4. Diakoni Nina Forsström: *Koulun koettelemukset*

18.5. Nuorisovaltuutettu Habiba Ali ja johtaja Mari Uusitalo: *Nuori kohtaa ristipaineen*.

Syksyllä sarjan nimi oli *Mekö tasa-arvoisia?*

14.9. FM, tanssija Pilar Valdivia: *Kuka kelpaa eikä kolumbialainen osaa salsaa?*

5.10. YM Tsui-Shan Tu: *Turha tyyppi – eikä tutkintopaperikaan kelpaa?*

12.10. Toiminnanjohtaja Lea Kononow: *Kerro kaikki perheestäsi – miksi teillä huudettiin?*

14.12. Johtaja Ella Lazarareva: *Venäläinen nainen – kuka hän on?*

Luentoja emännöivät tuottaja Kaisa Hirn ja päivähoitoalueen päällikkö Irma Marttila, jotka myös johtivat yleisökeskusteluja. Nusantera ry, TIIR ry ja muut uussuomalaiset naiset järjestivät luennoille kevyttä syötävää.

Tapahtumat

Moninaiset -hanke oli mukana useissa Urban – alueen tapahtumissa joko järjestämässä työpajoja ja/tai taideohjelmaa tai esittelemässä toimintaansa ja jakamassa informaatiomateriaalia.

Kontula-seuran 40-vuotissyntymäpäivät 4.4. Kontula

Maahanmuuttotyön esittely 12.5. Kontula

Maailma kylässä 27.–28.5. Kaisaniemi + Kulttuurikeskus Caisa

Ihana Kivikko 4.6. Kipinäpuisto

Ostarifestari 12.6. Kontula

Värikäs Itä-tapahtuma 2.9. Itäkeskus

Urban II -yhteisöaloiteohjelman loppuseminaari 28.9. Kontula

Halloween-tapahtuma 2.11. Kipinäpuisto

Avoimien ovien ilta Kurkimäen korttelitalossa 9.11. Kurkimäki

Helmikanat ry ja TIIR ry osallistuivat seuraaviin tapahtumiin:

Värikäs Vuosaari 13.5. Vuosaari

Minimaailma 12.8.2006 Vuosaari

Hankkeessa Pilar Valdivian toimesta syntynyt tanssiryhmä Salseras Mayores esiintyi 19.4. Monitan Kauneus kertoo: Etelä-Amerikka -esityksessä Stoassa.

Näyttelyjä järjestettiin vuoden aikana yhteensä seitsemän:

Ikoninäyttely, Myllypuron lehtisali 31.1.–28.2.
Ikoninäyttely, Mikaelinkirkko 3.4.–18.4.
Helmikorunäyttely, Kontulan kirjasto 10.4.–10.5.
Rakkaus kiinalaisessa kalligrafiassa, Matteuksen kirkko 7.8.–7.9.
From Kukka to Huo, Kontulan kirjasto 30.10.–30.11.
Ikoninäyttely, Kulttuurikeskus Stoan parvi 4. – 16.12.

Ohjausryhmä

Moninaiset- hankkeen ohjausryhmään ovat kuuluneet seuraavat henkilöt: päivähoitoalueen päällikkö Irma Marttila (pj), maahanmuuttotyön koordinaattori Christina Huotari (varapj), Sateenkaari -yhdistyksen varapuheenjohtaja Maria Baronova, Kipinäpuiston vastaava ohjaaja Päivi Fabritius, Irakin naisten yhdistyksen puheenjohtaja Ala Faraj, Itäisen työväenopiston aluerehtori Pirjo Halla, Lähiöprojekti Kontulan lähiötyöntekijä Eva Hasan, Helsingin seurakuntayhtymästä Tarja Hellsten, tutkija Juhani Joutsenlahti Uudenmaan liitosta. Helsingin kaupungin Urban projektisuunnittelija Johanna Malmelin, Suhuur Musse, Cassandra ry:n hallituksen jäsen, näyttelijä Viola Pekkanen, Cassandra ry:n toiminnanjohtaja Ritva Siikala, sihteerinä tuottaja Kaisa Hirn.

Media ja tiedotus

Moninaiset tiedotti toiminnastaan verkkosivuillaan, joilta löytyivät tiedot kurseista, ohjaajista, tapahtumista sekä yhteystiedot. Sivuille kerättiin myös valokuvagallerioita tapahtumista ja työpajoista. Keväällä painettiin 5000 kpl esitteitä, joissa kerrottiin Moninaisten toiminnasta ja kurseista.

Jokaisesta luennoista julkaistiin kaksi maksullista ilmoitusta, yksi Metrossa ja toinen Uutislehti 100:ssa. Paikallislehtien meno-palstoilla ilmoiteltiin alkavista kurseista ja luennoista. Hankkeesta kirjoitettiin tai se mainittiin vuoden aikana 13 lehtiartikkelissa. Lisäksi radiossa esitettiin kaksi ohjelmaa Moninaisista ja Kontulan Lähiradioon tehtiin lyhennelmät syksyn luennoista.

Yhteistyökumppanit

Moninaiset verkostui tehokkaasti tehden vuonna 2006 yhteistyötä useiden tahojen kanssa:

- Kontulan ja Myllypuron lähiöasemat toimivat tehokkaina Kassandran Moninaiset – tukipisteinä. Kontulan lähiöasemalla on järjestetty myös kurseja ja työpajoja
- Moninaisten työpajat löytyvät myös Lähiöprojektin mamu – sivuilta.)
- Urban -tv / Kontupiste on tiedottanut myös Moninaisten toiminnasta nettisivuillaan.
- Vesalan Taidekulmaa käytettiin aktiivisesti yhtenä Moninaisten työpajatilana.
- Kivikon – Kurkimäen liikuntatoimen kanssa oli aktiivista yhteistyötä (tansseja Etelä-Amerikasta ja kansantansseja Turkista, tapahtumat jne.).

- Kulttuuripuisto Kurkimäki tarjosivat tilojaan lastenhoitoa varten äitien tanssikurssien ajaksi.
- KISUN asukastalojen Nalli ja Kivenkolo -työtiloja on hyödynnetty työpajatiloina.
- Yhteistyötä on syvennetty myös Myllypuron lähiöaseman kanssa
- Kontulan ja Myllypuron Martat ovat osallistuneet Taidetta keittiössä – työpajoihin.
- Asukaspuisto Myllynsiipi on tarjonnut tilojaan hankkeen käyttöön.
- Nusantara ry on toiminut yhteistyössä Taidetta keittiössä -työpajojen ideoinnissa ja toteutuksessa. Nusantara ry:n kautta on myös saatu kurssille ohjaajia.
- Helmikanat järjestivät Maailma Kylässä -festivaalien helmikorutyöpajan.
- Stoa Itä-Helsingin kulttuurikeskuksen kanssa järjestettiin hankkeen luentosarjat.
- Kontulan kirjassa järjestettiin näyttelyitä.

Hanke sai kiitosta yhteistyöstä muiden toimijoiden kanssa; kaikkea ei ole pyritty tekemään itse vaan hyödynnettiin eri tahojen erityisosaamista. Täten myös pohjustettiin hankkeen juurruttamista.

KASSANDRAN TALOUS

Toimintavuonna Cassandra ry sai yleisavustusta Helsingin kaupungilta 45 000 euroa ja Opetusministeriöltä 47 000 euroa. Raha-automaattiyhdistys rahoitti *Lapset yli rajojen* –hanketta 40 000 eurolla. Opetusministeriöltä saatiin lisäksi erityisavustusta maahanmuuttajatyttöjen taidekasvatusprojektiin *Nuoret yli rajojen* 20 000 euroa. Edellisvuodelta hankkeeseen siirrettiin 4 724 euroa. Suomalais-ruotsalainen kulttuurirahasto myönsi 4 000 euroa *Kirjava näyttämö*-projektiin ja Nylands kulturfond 2 500 euroa ruotsinkielisten tyttöjen taidetyöpajatoimintaan. Kassandran ystävät ry lahjoitti yhdistykselle 5000 euroa. Naisten kulttuuriyhdistys tuki lisäksi Cassandra-kuoron Kiteen Kihaus-matkaa ja harjoittelua 1 700 eurolla.

Yhteistyö- ja sponsorointituotot olivat 20 858 euroa ja ohjelmamyynti 22 960 euroa, joista edellinen kasvoi vuodesta 2005.

Urban II-yhteisöaloiteohjelman Moninaiset –hankkeen maksatus oli vuoden aikana 81 115 euroa. Equal –kumppanuushankkeen viiden kumppanin maksatus oli 182 945 euroa, josta kumppanien osuus oli 56 924 euroa. Yhdistyksen likviditeettiongelmat ovat jatkuneet vuoden aikana maksatusten jälkikäteisyysden vuoksi ja se on joutunut useaan otteeseen lainaamaan rahaa Kassandran Ystävät ry:ltä.

Tilivuoden tulos on 6 957 euroa ylijäämäinen.

HENKILÖSTÖ

Yhdistyksen toiminnanjohtajana toimi teatteriohjaaja Ritva Siikala ja hallinto- ja talouspäällikkönä kauppatieteiden maisteri Paula Sams-Nurmentaus. Tuottajana toimi Tiina Laukkanen 30.4. asti ja hänen siirryttyään toisen työnantajan palvelukseen

1.5.2006 alkaen kokopäiväisesti filosofian maisteri Jana Vamberová, joka oli alkuvuoden toiminut työpaja- ja tiedotuskoordinaattorina. Lisäksi valtiotieteiden maisteri Hanna Holm ja filosofian maisteri Outi Kääriä toimivat osa-aikaisina tuottajina elokuuhun saakka, jolloin Outi Kääriän työsuhde päättyi hänen omasta pyynnöstään, ja Hanna Holm siirtyi kokopäiväiseksi tuottajaksi ja tiedottajaksi. Moninaiset -tuottajana toimi koko vuoden filosofian ylioppilas Kaisa Hirn ja Monita -projektikoordinaattorina toukokuun loppuun saakka filosofian maisteri Heidi Johansson ja toukokuun 10. päivästä alkaen kauppatieteiden maisteri Adriana Saarialho.

Toimistossa on vuoden aikana työskennellyt harjoittelijoina Mika Porkka.

Monita- hankkeessa on toiminut kokopäiväisesti myös projektisihteeri Petra Salminen, jonka asemapaikka ja työnantaja on ollut Stoa Itä-Helsingin kulttuurikeskus.

Työpajojen ohjaajina ovat toimineet mm. Aki Suzuki (Japani), Angela Oleng (Suomi), Anita Lindgren (Suomi), Archibong Eyo (Nigeria), Birsen Siekkinen (Turkki), Cynthia Mäkipää (Indonesia), Ennikki Eze (Suomi), Evgenia Korsakova (Venäjä), Evita Haapavaara (Indonesia), Fatima Usman (Nigeria), Habiba Hassan Abdulla (Somalia), Hamdi Moalim Hassan (Somalia), Hazel Brevett (Iso-Britannia), Johanna Nikkari (Suomi), Karina Lujan (Suomi), Kirsi Silainen (Suomi), Lilly Zuluaga (Kolumbia), Lincoln Kayiwa (Uganda), Liu Hong (Kiina), Luca Cannavó (Italia), Maritza Bastidas (Venezuela), Mazhar Albekoglu (Turkki), Mirabell Kaaya (Tansania) Nora Mahmoud (Suomi), Pape Sarr (Senegal), Peali Mitra (Intia), Pilar Valdivia (Kolumbia), Ritva Saalasti-Junttila (Suomi), Sanna Stellan (Suomi), Sari Stajevic-Teodosin (Serbia), Seija Floderus (Suomi), Shama Dikshit (Intia), Ulla Tarvainen (Suomi) , Teresita Ruutu (Filippiinit), Veera Voima (Suomi), Viola Pekkanen (Karjala), Virpi Wendelin (Suomi) ja Yonca Ermutlu (Turkki).

Yhteensä palkkoja ja palkkioita on maksettu 98 henkilölle, joista uussuomalaisia on ollut yli puolet. Lisäksi mukana toiminnassa on ollut alihankkijoita ja talkooväkeä.

TOIMITILAT

Toimisto on edelleen sijainnut Museokatu 34:ssä. Muu toiminta on tapahtunut yhteistyökumppaneilta saaduissa tai vuokratuissa tiloissa.

HALLITUS

Hallitukseen ovat vuosikokouksen valitsemina toimintavuonna kuuluneet puheenjohtaja, kauppatieteiden maisteri, European Booksellers Federationin puheenjohtaja Doris Stockmann, varapuheenjohtaja, päivähoitoalueen päällikkö Irma Marttila sekä jäsenenä valtiotieteen maisteri, lehtori Yonca Ermutlu, toimitusjohtaja Reima Jokinen, näyttelijä Tiia Louste, näyttelijä, työpajaohjaaja Viola Pekkanen, toiminnanjohtaja Ritva Siikala, tanssin- ja kulttuuriopettaja, työpajaohjaaja Fatima Usman ja filosofian maisteri, työpajaohjaaja Pilar Valdivia. Hallituksen sihteerinä on toiminut hallinto- ja talouspäällikkö Paula Sams-Nurmentaus. Hallitus kokoontui toimintavuoden aikana seitsemän (7) kertaa. Yhdistyksen tilintarkastajina ovat

toimineet HTM-tilintarkastaja Seppo Rautula ja ekonomi Soili Suominen-Hurme ja varatilintarkastajana Erja Majuri.

**Kassandra ry, Museokatu 34, 00100 Helsinki,
puh. 684 1420, faksi 6841 4210,**